

॥ स्वागतकुसुमाञ्जलिः ॥

(आत्मविद्याभूषणं - वे. जगदीश्वरशास्त्री)

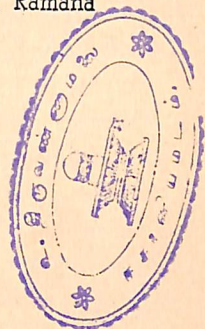
சி

ஸ்வாகத குஸுமாஞ்ஜலி

A Handful of Flowers of Welcome

— Offered —

On the occasion of the 62nd Birthday
Celebration of Bhagavan Sri Ramana



Published by

NIRANJANANANDA SWAMI

Sarvadhikari

SRI RAMANASRAMAM, TIRUVANNAMALAI

1942

முதற் பதிப்பு, ஜனவரி 1942.

முன்னுரை

ஜயத்தையும் புண்யத்தையும் கொடுக்கும் தினத்திற்கு ஜயந்தி என்று பெயர். இன்று நமது பரமாசார்யாளான பகவான் ஸ்ரீ ரமணன் அவதாரம் செய்த சுப நக்ஷத்திர தினமாகும். மஹான்களின் அவதார தினத்தை ஜயந்தி யாகக் கொண்டாடுவது ஸம்பிரதாயம். அஹங்காரமமகாரங்களை அறவே அழித்து அருளால் அறிவு ஒளியை அனுக்ரஹித்துக்கொண்டு அருணாசலத்தின் அடிவாரத்தில் தக்ஷிண மூர்த்தியாய் அமர்ந்துள்ள ஆசார்ய ரமணபகவானுடைய உபகாரத்திற்குத் தகுந்த ப்ரத்புபகாரம் யாதொன்றுமில்லையென்றாலும் உடல், பொருள், ஆவி மூன்றையும் அவர்பால் அர்ப்பணம் பண்ணிவிட்டு, அவற்றை ஏற்றுக்கொள்ளும்படி பிரார்த்தனை புரிந்துகொள்வதுமன்றி, இன்று இங்கு நடக்கும் இவ்வுத்ஸவத்தில் கலந்துகொண்டு கிருதஜ்ஞதை பாராட்டி ஜன்ம ஸாபல்யம் பெருமலிருந்தால் நாம் கிருதகநர்களாவோம். இக்காரியம் தினந்தோறும் செய்யவேண்டிய நித்ய கர்மாவாகும். இன்றேல் இன்றாவது இதைச் செய்யத் தவறலாகாது. மஹான்கள் அவதாரதினக் கொண்டாட்டம் இம்மை மறுமைப் பயன்களையும், முடிவில் முக்தியையும் கொடுக்கவல்லது. நான் அதிசயோக்தியாக ஜயந்தி தினக் கொண்டாட்டத்தை வர்ணித்துச் சொல்வதாகக் கருதலாகாது. பகவான் ஸ்ரீ கிருஷ்ணன் அர்ஜுனனுக்கு,

जन्म कर्म च मे दिव्यं एवं यो वेत्ति तत्त्वतः ।
त्यक्त्वा देहं पुनर्जन्म नैति मामेति सोऽर्जुन ॥

என்று உபதேசம் செய்துள்ள உண்மைக் கருத்தையே எடுத்துச் சொன்னேன். இந்த சுலோகத்தில் மஹான்களின் அவதார தினத்தை உத்ஸவமாகக் கொண்டாடுபவர் மீண்டும் ஜன்மமெடுக்கமாட்டாரென்று பகவான் சொல்லியிருக்கிறார். ஆகவே அவதாரதினக் கொண்டாட்டத்திற்கு இவ்வசனம் சிறந்த ஆதாரமாய்மிருக்கிறது.

ஆகவே இன்று ஸ்ரீ ரமணபகவானுடைய சக்தி குணதிசயங்களை ஸ்மரணம் செய்வது ஸர்வச் ச்ரேயஸ்ஸுக்கும் காரணமாகும். தங்கள் பிரதிநிதியாக நான் 16 ஸம்ஸ்கிருத சுலோகங்களால் ஸ்ரீ ரமணபகவான் சரணங்களில் குணமாஞ்ஜலி ஸமர்ப்பித்திருக்கிறேன்.

3—1—'42

ஆத்ம வித்யா பூஷணம்

வே. ஜகதீச்வர சாஸ்த்ரி



॥ ॐ नमो भगवते श्रीमते रमणाय ॥

॥ भगवच्छ्रीरमणमहर्षेर्द्विषष्टितमवार्षिकजयन्ती-
स्वागतकुसुमाञ्जलिः ॥



62-வது வருடத்திய

ஸ்ரீ ரமண பகவஜ் ஜயந்தி

ஸ்வாகத குஸுமா ஞ்ஜலி

1.

पावन पावन यशसे

परमानन्दैकताननिजमहसे ।

परिहृतनतजनतमसे

महसे कस्मैचिदस्तु मे विनतिः ॥

மிகப் பரிசுத்த கீர்த்தியுள்ளதும், பரமாதந்த
மய தன் ஜ்யோதிஸ்ஸில் ஸ்திதியுள்ளதும், பணியும்
பக்தர்களின் அஞ்ஞானந்தகாரத்தை அகற்றுவதும்,
அதி ஆச்சர்ய வைபவமுள்ளதுமான (ரமண
னென்ற) ஜ்யோதிஸ்ஸுக்கு என் வந்தனம்.

My prostrations to that Glory which is purest
of the pure, Glory resting on Its own Bliss which
removes the dark ignorance of Its devotees and
Itself remains resplendent !

2. सर्वेषां स्मरणाद्विमुक्तिर्दमिति प्रख्यातमाहात्म्यके
 क्षेत्रेऽस्मिन्क्षितिहृन्मये क्षितिभृतस्सानौ तपस्तन्वतः ।
 अस्मिन्द्वयुत्तरषष्टिवार्षिकजयन्तीपुण्यजन्मोत्सवे
 सानन्दं रमणस्य सन्निधिगतास्सुखागतं ब्रूमहे ॥

ஸ்மரித்த மாத்திரத்தில் முக்திப்ரத மென்று
 பிரவித்தி பெற்று, பூமிக்கு ஹிருதயமாய் விளங்கும்
 இவ்வருணசலக்ஷேத்திரத்தின்கண் மலையடிவாரத்
 தில் தபஸ்செய்துகொண்டு லோகானுகரஹம் புரிந்து
 வருகின்ற ஸ்ரீ ரமண பகவானது 62-வது வருடத்
 திய ஜயந்தி மஹோத்ஸவத்தன்று அவரது ஸந்நிதி
 அடைந்து ஆநந்தமாய் நல்வரவு நல்வாழ்த்துக்
 கூறுவாம்.

Now on the sixty-second celebration of the birthday of Bhagavan Sri Ramana, Who for the well-being of the world is leading an austere life at the foot of this Arunachala Hill which is famous as the Heart of the world and whose remembrance is enough to liberate anyone, we welcome the devotees gathered together on this joyous occasion.

3. ऐश्वर्येप्यवलेपलेशविरहो ज्ञानेपि मौनव्रतं
 क्षान्तिर्मन्तुषु सूनृतं च वचनं कान्तिर्मुखेऽन्यादृशी ।
 निर्वैरत्वमिति स्वभावत इमे यस्मिन्गुणास्सन्तताः
 तस्य श्रीरमणस्य पादयुगलं जन्मोत्सवे धीमहि ॥

ஐச்வர்ய மிருப்பினும் அணுவளவும் அபிமான
 மற்றவரும், ஞானமிருப்பினும் மௌன விரதம்
 பூண்டவரும், அபராதிகளிடமும் பொறுமையுள்ள
 வரும், ஹிதமாயும் பிரியமாயும் பேசுவரும், முகத்
 தில் ஒப்புயர்வற்ற பிரஹ்மதேஜஸ் ஜ்வலித்துக்கொண்
 டிருப்பவரும், வைரமற்றவரும், மற்றும் பல நற்
 குணங்கள் ஸ்வபாவமாய்க் குடிகொண்டுள்ளவரு
 மான ஸ்ரீ ரமண பகவான் இருசரணங்களையும்
 ஜயந்தி யன்று தியானிப்போம்.

In this festivity, let us meditate on the Holy Feet of Sri Ramana Who amidst luxury lives totally unattached; though all-knowing keeps silent; shows indulgence even to offenders; is always truthful and kind; and is amicable with a divinely charming look.

4. नाथो नः करुणानिधि वसुमतीहृन्मध्यमध्यासिता
 प्राप्तश्रीरमणस्समस्तजगतां खाराज्यसिद्धासने ।
 आयुर्दीर्घमरोगतामनुपमां नीतिं विनीतिं मतिं
 भूतिं भूतिलकायितस्सभगवान्दद्याज्जयन्तीदिने ॥

கருணாநிதியாயும், பூமி ஹிருதய வாலியாயும்,
 நம்மெல்லோருக்கும் நா தனாயும், ஸ்வராஜ்ய
 வித்தாஸநத்தின்மீது ராஜ்யோக லக்ஷ்மீவானாயும்,
 பூமிக்குத் திகைம்போன்றவராயுமுள்ள பகவான்
 ஸ்ரீ ரமணன் நம்மெல்லோருக்கும் ஜயந்தி தினத்
 தன்று தீர்க்காயுஸ், ஆரோக்யம், நீதி, விநீதி, நற்
 புத்தி, ஐச்வர்யம் முதலிய ஸர்வச்சேயஸ்ஸுகளையும்
 அளித்து அனுக்ரஹிப்பாராக.

Our Lord, entire Store of Grace, Ornament
 of the world, glorious King come unto His own
 —the Suzerainty of the whole of existence,
 Bhagavan Sri Ramana, may He bless us with
 righteousness, humility, good-sense and prosperity.

5. वदान्यो निष्णातः कविरपि गुरुः कञ्जवदनः
 कृतज्ञो लक्ष्मीवान्सरलसरलस्सर्वसुलभः ।
 वरेण्यः प्रह्वन्नश्नुचिरपि बुधस्संयमिवरो
 जयन्तीपुण्याहे रमण इह मोदं वितरति ॥

எல்லா ச்ரேயஸ்ஸுகளையும் மனிப்பவரும்,
 எல்லாக் கார்யங்களையும் செவ்வனே செய்வதில்
 ஸமர்த்தரும், கவியாயினும் குருவாயிருப்பவரும்
 (கவி - சுக்கிரன், குரு - பிருஹஸ்பதி; ஒருவர் இவ்
 விருவராக இருத்தல் இயலாததால் விரோதாபாஸம்;
 அதற்குப் பரிஹாரம் கவி - மஹாகவி, குரு - ஆசார்
 யன் என்ற வெளிப்படை அர்த்தத்தால்), செந்தா
 மரைபோன்ற முகமுள்ளவரும், கிருதஜ்ஞரும்,
 அஷ்டலக்ஷ்மீ ஸம்பந்நரும், மிக ஸரஸ ஸ்வபாவ
 முள்ளவரும், யாவருக்கும் ஸுலபரும், ச்ரேஷ்டர்
 களுக்கெல்லாம் ச்ரேஷ்டரும், நித்தியஸந்துஷ்டரும்,
 அக்னியாயினும் புதனாயிருப்பவரும் (ஒருவர் இவ்
 விருவராக இருத்தல் இயலாது; ஆகவே விரோதா
 பாஸம்; சுத்தனாயும், வித்வானாயும் என்பது பரிஹா
 ரார்த்தம்), ஸமாதி நிஷ்டர்களுக்குள் வரிஷ்டருமான
 பகவான் ஸ்ரீ ரமணன் ஐயந்தி புண்ய தினத்தன்று ஸந்
 தோஷத்தைக் கொடுத்துக்கொண்டு பிரகாசிக்கிறார்.

அஷ்டலக்ஷ்மி = தனலக்ஷ்மி, தான்யலக்ஷ்மி,
 தைர்யலக்ஷ்மி, வீர்யலக்ஷ்மி, வித்யாலக்ஷ்மி, கீர்த்தி
 லக்ஷ்மி, விஜயலக்ஷ்மி, ராஜ்யலக்ஷ்மி.

Munificent, skilful in every way, ¹Seer as well
 as Master, blooming of face, correct in conduct
 [or mindful of past good], prosperous, transparent
 in simplicity, easy of manners, adorable, happy,
 though pure like Fire² (Agni) yet pleasing like
 Budha, the son of Soma (hence *soumya* = pleasing)
 perfectly self-controlled – Ramana of such fame
 gives us joy this blessed day.



Note :—1. The text means: Though Kavi (poet, seer or
 Sukra the preceptor of the *Asuras*) yet Guru
 (master or Brihaspati the preceptor of the gods.)

2. Literally, though (Suchi pure, fire) yet Budha
 (learned, Mercury the Planet who is celebrated
 as the son of the Moon).

6. भान्तं भर्गमिव प्रशान्तहृदयं ब्रह्मात्मविद्याबलात्
 ध्वस्तध्वान्तमतं नितान्तविमलस्वान्तं कृतान्तान्तकम् ।
 अज्ञानावृतिमोचनेन कृपया प्रज्ञानसंपत्करं
 जन्मर्क्षे रमणं निजात्तरमणं भद्राय वन्दामहे ॥

பரமசிவன்போல்பிரகாசிக்கிறவரும், ஹிருதயத்
 தில் ஒடுங்கி சாந்தியுற்றிருப்பவரும், பிரஹ்மாத்ம
 ஞான பலத்தால் த்வைதாந்தகாரமதத்தை நசிப்பிக்
 கிறவரும், மிருத்யுவுக்கு மிருத்யுவானவரும், பரிசுத்த
 மனமுள்ளவரும், கருணையால் அஞ்ஞானந்தகா
 ரத்தை அழித்து, ஞானமென்னும் ஐச்வரியத்தைக்
 கொடுப்பவரும், ஆத்மாராமருமான ஸ்ரீ ரமண
 பகவானை ஜன்ம நக்ஷத்திரத்தன்று ஸர்வமங்கள்
 ப்ராப்தியின் பொருட்டு வந்தித்து வாழ்த்துவாம்.

Sri Ramana Who shines like Siva and remains
 withdrawn into the Heart; in the light of Whose
 realisation of the Self to be the Supreme Being
 the darkness of duality has fled away; Who over-
 rides Death itself; Whose Grace tears off the veil
 of ignorance, and bestows the good fortune of
 Knowledge; Who delights in the Self alone; to
 Him for our own well-being, let us prostrate this
 happy day!

7. गांभीर्येण सरित्पतिं धिषण्या वाचस्पतिं तेजसा
 तिग्मांशुं प्रशमेन तां वसुमतीं नैर्मल्यतः पुष्करम् ।
 स्थैर्येणापि कुलाचलं करुण्या रामं रमानायकं
 सर्वैः कान्तगुणैर्विजित्य रमणस्सर्वोत्तरो राजते ॥

காம்பீர்யத்தால் கடலையும், புத்தியால் பிருஹஸ்
 பதியையும், தேஜஸால் ஆதித்யனையும், பொறுமை
 யால் பூமியையும், நிர்மலகுணத்தால் ஆகாசத்தை
 (ஜலத்தையும்), ஸ்தைர்யத்தால் குலபர்வதத்தையும்,
 கருணையால் ரமாநாயகனான ஸ்ரீ ராமனையும் ஜயித்து
 எல்லா உயர்ந்த குணங்களாலும் எல்லோருக்கும்
 உயர்ந்து ஸ்ரீ ரமணன் பிரகாசிக்கிறார்.

Deeper than the ocean, wiser than Brihaspati,
 more brilliant than the Sun, more patient than the
 Earth, clearer than the crystal-spring, firmer than
 the Himalayas, kinder than Sri Rama, and more
 excellent than the Lord of Sri Lakshmi herself, Sri
 Ramana out-shines all !

8. मोक्षागारसभाधिरोहणमहानिश्रेणिका पावनी
 नौका संचितकल्मषाब्धितरणे भागीरथीसन्निभा ।
 एषा नूतनसुधा भवाहिगरलज्वालाभिषङ्गे गुरोः
 भाति श्रीरमणस्य कापि करुणावल्लीमतल्ली नृषु ॥

பேரின்பவீட்டு மேல்மாடிஸபாமண்டபத்தி
 லேறி விளையாடுவதற்குரிய நீண்ட ஏணியாயும், பரி
 சுத்திகரமாயும், பாபஸமுத்திரத்தைக் கடத்தற்குரிய
 ஓடமாயும், கங்கையைப்போல் (வெண்மையிலும்,
 சுத்தியிலும், அழிவற்றிருப்பதிலும், வெகுநாடு கடந்
 திருப்பதிலும்) விளங்குகிறதாயும், ஸம்ஸாரப்பாம்பு
 விஷஜ்வாலையை அணைக்கும் அமிருதஸஞ்ஜீவினியா
 யும், வாக்கால் வர்ணிக்கமுடியாத வைபவமுள்ளதாயு
 முள்ள ஸ்ரீ ரமணபகவானுடைய கருணையென்ற
 இளங்கொடி மனுஷ்யர்களிடம் பிரகாசிக்கிறது.

Like a tall ladder to reach the highest hall in
 the Mansion of Liberation, or a clean boat to
 cross the ocean of sins accumulated in the past, or
 the holy Ganges, or fresh nectar for us bitten by
 the deadly snake of the endless cycle of births
 and deaths, shines here among men the lovely
 Creeper of indescribable kindness of Sri Ramana !

9. आस्त्रायान्तवनान्तदुर्गमचरस्तन्वन्महाक्ष्वेलितं
तीक्ष्णैरुक्तिपुनर्भवाग्रदशनैर्दुर्वादिदन्तावलान् ।
भिन्दन्निन्द्रइवाचलान् पशुगणं निर्जीवमापादयन्
सिंहोऽयं रमणाभिधोऽरुणवने स्वच्छन्दमास्कन्दति ॥

வேதாந்தமென்னும் பெரிய வநத்தில் ஸஞ்ச ரித்துவருவதும், பெருங் கர்ஜனை புரிந்துகொண் டிருப்பதும், இந்திரன் வஜ்ராயுதத்தால் பர்வ தங்களைப் பிளப்பதுபோல் தூர்வாதி மதயானைகளை உபதேசமாகிற நகங்களாலும் பற்களாலும் பிளப் பதும், ஜீவராசிகளை நிர்ஜீவமாய் (அமிருதமயமாய்) ச்செய்கிறதுமான ரமணனென்ற பெயருள்ள சிங்க மொன்று அருணாசலக் காட்டில் ஸ்வச்சந்தமாய் விளையாடிக்கொண்டிருக்கிறது.

In the dense jungle of Vedanta roams at will a mighty Lion Whose roar resounds all over ; like Indra with the mountains he rends the mad elephants of falsifiers with the sharp, strong claws and fangs of His wise words, and kills us all alike (never to be reborn). His name is Sri Ramana of Aruna forest !

10. पाषण्डा अपि कर्मठा इति चिरादुर्वारग्वान्विताः
 ब्रह्मिष्ठा इति भोगिनो यतय इत्यैदं युगीनैर्नृभिः ।
 हर्यक्षैरिव रोहिताः कतिजना भीतिद्रुतास्साधवः
 शोकं किं न भजेयुरेष रमणस्त्राता न चेद्भूषाम् ॥

கர்மயோக, பக்தியோக, ஞானயோக, ஜீவன் முக்திஸ்திதி, நான் யார் என்ற விசாரமார்க்கம் முதலிய விஷயங்களின் ஸஞ்சம்மரஹஸ்யங்களை உபதேசித்து ஸ்ரீ ரமண பகவான் நம்மைக் காப்பாற்றாமற் போனால், பாஷண்டரணைவரும் கர்மடரென்றும், அடக்கமுடியாத அஹங்காரிகள் யாவரும் பிரஹ்ம ஞானிகள் என்றும், போகிகளாயுள்ளவர் யோகிகளென்றும் நடிக்கும் வேஷதாரிகளான ஜனங்களால் சிங்கங்களால் மான்கள்போல வெருட்டப்பட்டு எத்தனை ஸாதுக்கள் எவ்வளவு சோகத்தை அடைவார்கள் ?

Should Sri Ramana not care for the people, what with heretics parading as performers of religious acts, unruly imposters posing as knowers of Brahman, the sensuous pretending to be ascetics, how many simple folk would be frightened by these tricksters and be lost in grief like deer before beasts of prey !

11. भूमानन्दसुधानिधान ! रमण ! त्वय्येकनाथे मया
 प्राग्भाग्याभ्युदया त्वदीयकरुणालेशाच्च दृष्टे सति ।
 किंकामः किमभीप्सितं खजठरस्यार्थे पुमानीक्षतां
 कं कः कामदुहीक्षते करभकं सत्यां पयःकामुकः ॥

பூமாநந்த அமிருதநிதியே ! ரமணனே ! முன்
 செய்த பாக்யவசத்தாலும், உன் கருணாகடாக்ஷலே
 சத்தாலும் ஸர்வேச்வரனாகிய உன்னைத் தர்சனம்
 செய்தபின்பு, ஒருசாண் வயிற்றை நிரப்புவதற்கு
 எவன்தான் எதை அடைய விரும்பி எவனைத் தர்ச
 னம் செய்ய விரும்புவான் ? பாலை விரும்பியவன்
 காமதேனு கையி லிருக்கையில் கழுதையைக் காண
 விரும்புவானா ?

Store of the Nectar of the Bliss of Perfection !
 Ramana ! by the merits of one's own past lives
 and a fraction of your kindness, should one find
 You once, can any desire, nay even hunger, drive
 one to seek another ? Will the calf of the
 celestial cow seek an ass for milk ?

12. कारुण्येन कृपासमुद्र ! रमण ! क्लिष्टं न मां त्रायसे
 व्याहन्येत कृपालुताकृतयशोराशिर्जगद्धापृतः ।
 वर्षन्नूपरभूतले जलधरस्तोष्यते सूरिभिः
 नैवं नीरनिधौ सहस्रशरदो वर्षन्नपि स्तूयते ॥

கருணை ஸமுத்திரனே ! ரமணனே ! துக்கத்தால்
 தீனனான என்னை நீ காக்காமற் போனால், ஜகத்துப்
 பூராவும் பரவியுள்ள கிருபானு என்ற உன் யசஸ்
 ஸுக்குப் பங்கம் ஏற்பட்டுவிடும். மழையில்லாத
 பாலைவனத்தில் மழை பெய்தால் மேகத்தை யனை
 வரும் துதிப்பார்கள் ; ஆயிரம் வருஷம் ஸமுத்திரத்
 தில் பெய்தாலுந் துதிப்பார்களா ?

Ocean of Love! O Ramana! should Your
 kindness not protect me who remain unhappy,
 Your world-wide fame for unsolicited generosity
 will be undone. Eagerly welcome is rain on desert
 plains; but can even a thousand rains on the
 ocean please a soul?

13. त्वदीयसान्निध्यसुखैकलुब्धो
 न प्रार्थयेन्मुक्तिमहोपसर्गम् ।
 मधुसूताया रसलाभतर्षो
 मधुसूताभावमपेक्षते कः ॥

உன் ஸந்நிதி ஸுகத்தில் முக்கியமாய் ஆசையுள்ளவன் முக்தியையும் பிரதிபந்தகமாகக் கருதிப் பிரார்த்திக்க மாட்டான். ஏனெனின், திராக்ஷப் பழ ருசியை அனுபவிக்க ஆசையுள்ளவன் திராக்ஷப் பழமாக ஆவதற்கு அபேக்ஷிக்க மாட்டானன்றோ !

One eager for the joy of Your Presence cannot care for final Liberation itself. Would anyone eager for grape-juice agree to be turned into grapes themselves ?

14. पराकृतनमस्यथं परिगृहीतमायातनुं
 निसर्गकुशलान्वितं निरुपमात्मविद्यागुरुम् ।
 द्विषष्टितमवार्षिके वृषजयन्तिपुण्योत्सवे
 स्वकीयमतिशुद्धये रमणमद्य वाचाऽर्चये ॥

பணியும் பக்தர் துன்பம் தொலைப்பவரும், மாயா
 மாநுஷ வேஷம் பூண்டவரும், ஸ்வபாவமாக
 க்ஷேமஸ்திதியுற்றிருப்பவரும், ஒப்புயர்வில்லா ஆத்ம
 ஞானசாரியருமான ஸ்ரீ ரமண பகவானை விருஷப
 வருஷத்திய 62-வது ஜயந்தி புண்போத்ஸவத்தில்
 என் புத்திசுத்தியின் பொருட்டு வாக்கிந்திரியத்தால்
 பூஜிக்கிறேன்.

In the joyous festivities of the sixty-second celebration of the birthday, on this blessed day of the year Vrisha, in order to purify my mind, let me now adore Ramana, the unique Master of Self-knowledge. Who having taken on a body of *Maya* removes the misery of His devotees, remaining unshaken in the innate Bliss.

15. जयतु जयतु भूमा व्योमवद्व्याप्तधामा
 जयतु जयतु लिंगं तैजसं चारुणाख्यम् ।
 जयतु जयतु देवस्सुन्दरीनन्दनोऽयं
 जयतु जयतु तस्यान्तेवसद्भक्तसंघः ॥

ஆகாசம்போல் அங்கு இங்கு எதைபடி அடி
 முடியற்ற அருணாசல பூமஜ்யோதிஸ் நீடுழி வாழ்க!
 அருணாசல வடிவமாயுள்ள திவ்ய தேஜோமய
 மஹாலிங்கமும் நீடுழி வாழ்க! ஸுந்தரஸுந்
 தரீ நந்தனனான தேவன் ஸ்ரீ ரமண பகவான் நீடுழி
 வாழ்க! அவர்பால் அன்பு செலுத்தும் அன்பர்
 ஸமூகமும் நீடுழி வாழ்க!

Victory, victory to the Light all - extending
 like ether! Victory, victory to the Pillar of Fire
 called Aruna (Red Hill)! Victory, victory to the
 divine Son of Sundara and Sundari! Victory,
 victory to His devotees!

16. विरसकृतिरपीयं स्वागतव्याहृतिर्मे
 रमणभगवद्भूयोरप्यमाणा सलज्जम् ।
 रमयतु रमणस्याप्यात्मनिष्ठस्य चेतो
 नहि रतिरनुबन्धे प्रीतिपात्रे विवेकम् ॥

நிஸ்ஸாரமாயுள்ள இந்த நல்வரவு நல்வாழ்த்துக் கவிதைகளை லஜ்ஜையுடன் ஸ்ரீ ரமணபகவான் சரணாவிந்தங்களில் ஸமர்ப்பணம் பண்ணுகிறேன். இத்தகைய கவிதைகளுங்கூட ஆத்மாராமராயுள்ள ஸ்ரீ ரமணபகவான் மனத்தையும் ரமிக்கும்படி செய்யுமென்று எண்ணுகிறேன். ப்ரீதிவிஷயங்களில் ப்ரீதியானது தன் விவேக சக்தியை அனுஸரிப்பதில்லையல்லவா ?

Poor though this welcome be, let me offer it humbly at the Feet of the Master Ramana. May it please His mind, withdrawn though it be into the Self! Love indeed is blind.

भगवद्रमणाचार्य पदपाथोजसंभृतः ।

जयं पुण्यं च तनुतां जयन्तीकुसुमाञ्जलिः ॥

பகவான் ஸ்ரீ ரமண ஸத்குரு பாதாரவிந்தங்
களில் குவியலாகப் போடப்பட்ட இந்த ஜயந்தி
ஸ்வாகதகுஸுமாஞ்ஜலி ஜயத்தையும் புண்யத்தையு
ம் உண்டுபண்ணட்டும்.

May this handful of flowers humbly placed
at the Feet of the Master Ramana bring us merit
and success !

वृषवर्षे धनुर्मासि विंशे च दिवसे शनेः ।

जयन्त्यामर्पितस्सोऽयं चलन्त्यां कुसुमाञ्जलिः ॥

விருஷப வருஷம் தனுர்மாதம் 20வ சனிக்
கிழமையன்று நடந்த ஜயந்தி மஹோத்ஸவத்தில்
இக் குஸுமாஞ்ஜலி அர்ப்பிக்கப்பட்டது.

During the Birthday Celebration on Saturday
the twentieth day of *Dhanurmasa*, in the year
Vrisha (3rd January 1942), this handful of
“flowers” is humbly offered.

OM SRI RAMANARPANAMASTU.



திருவண்ணாமலை

ஸ்ரீ ரமணஞ்சரம புஸ்தகாலயம்

பகவான் ஸ்ரீ ரமணமஹர்ஷிக ளருளியவை

[தபாற் செலவு பிரத்யேகம்]

ரூ.அ.பை

ஸ்ரீ அருணாசலஸ்துதி பஞ்சகம்	...	0	2	0
உபதேசநூன்மலை (உபதேசவுந்தியார், உள்ளது நாற்பது, அனுபந்தம், அப்பளப்பாட்டு, ஆன்ம வித்தை அடங்கியது)	...	0	2	0
அதுவாதநூன்மலை (செய்யுள்) தேவிகாலோத்தர- ஞானசார விசாரபடலம், ஸர்வ ஞானோத்தர- ஆத்ம சாட்சாத்காரப் பிரகரணம், தக்ஷிண மூர்த்தி தோத்திரம், அத்தாமலகம், குரு ஸ்துதி சேர்ந்தது)	...	0	2	0
அதுவாதநூன்மலை (வசனம்) (விவேகசூடாமணி, திருக்குதிருசிய விவேகம் சேர்ந்தது)	...	0	6	0
விசார சங்கிரகம் (வினாவிடை)	...	0	2	0
நான் யார்?	...	0	1	0
உபதேச மஞ்சரி	...	0	1	0
பகவத் தோஸாரக் கலிவெண்பா	...	0	1	0
ஸ்ரீ ரமண நூற்றிரட்டு ஷெ எட்டும் அடங்கியது (மூன்றும் பதிப்பு)	...	1	4	0
ஸ்ரீ ரமண கீதை (மொழிபெயர்ப்பு-மூலத்துடன்	...	0	8	0
உபதேசவுந்தியாரும் கலிவெண்பாவும்	...	0	1	0

ரூ.அ.பை

உபதேசஸாரம் (நாகர ஸ்லோகமும் பாஷ்யத்			
தமிழ் மொழிபெயர்ப்பும்) ...	...	0	1 0
ஸ்ரீ மஹர்ஷி வாய்மொழி ...	...	0	4 0

மஹர்ஷிகளது பக்தர்கள் செய்தவை

ஸத்தர்சனம் (உள்ளது நாற்பதின் நாகர ஸ்லோக			
மும் பாஷ்யத் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பும்) ...	...	0	6 0
உள்ளது நாற்பது (அதுபந்தத்துடன்) விரிவுரை ...	...	0	6 0
ஸ்ரீ ரமண சரித அகவல் ...	...	0	3 0
ஸ்ரீ ரமணஸ்துதி பஞ்சகம் ...	...	0	0 6
ஸ்ரீ ரமணானந்த ஸ்தோத்திர பஞ்சகம் ...	...	0	1 0
ஸ்ரீ ரமண தோத்திரம் ...	...	0	0 6
பெரியார் வரலாறு மாணவர் பகுதி (ஆசியவிளக்கு			
கள், கிரேக்கப் பெரியார் மாத்திரம்) ...	...	0	6 0
கிரேக்கப் பெரியார் ...	...	0	1 0
இந்திய ஸ்தல யாத்திரை மான்மியம் (தாஸ்ராவ்			
எழுதியது) இரண்டாம் பாகம் ...	...	0	10 0
ஸ்ரீ ரமண நாற்பது, நாகர ஸ்லோகத்துடன் ...	...	0	1 0
ஸ்ரீ ரமண த்யானம் ...	...	0	0 6

பகவான் மஹர்ஷிகளின் போட்டோக்கள், பிளாக்
படங்கள் பல அளவுகளில் கிடைக்கும்.

45632
ஸ்ரீ நிரஞ்ஜன ந்தஸ்வாமி,

ஸர்வாதிகாரி,

ஸ்ரீ ரமணச்ரமம், திருவண்ணாமலை.